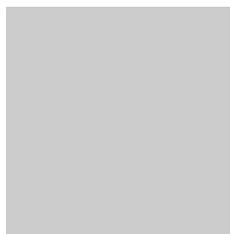


**PORTABLE
RADIO
CD/MP3
PLAYER**

**RCD 1410
RCD 1420 MP3**



GRUNDIG

Commandes

Informations générales

CD OFF RADIO	Bascule entre les sources de programmes CD et RADIO ; arrête l'appareil.
ON	Témoin de marche. Est allumé en rouge pendant le fonctionnement.
VOLUME	Permet de régler le volume.
UBS	Active ou désactive la fonction Ultra Bass System.
	Prise casque pour le raccordement d'un casque stéréo à fiche jack (ø 3,5 mm), côté gauche de l'appareil ; le branchement d'un casque entraîne la désactivation automatique des haut-parleurs de l'appareil.
AC~	Prise pour le raccordement du câble secteur, au dos de l'appareil.

Unité radio

ANTENNA	Antenne télescopique pour réception FM (ondes métriques).
STOP/BAND	Commutateur de gamme d'ondes OM (ondes moyennes) et FM (ondes métriques).
UP ►► DOWN ◄◄	Une pression courte modifie la fréquence pas à pas en avant ou en arrière ; une pression maintenue lance la recherche de fréquence en avant ou en arrière.
PROG/ MEM	Permet de mémoriser des stations radio sur des emplacements de mémoire ; lance la recherche automatique de station.
REPEAT/MEM UP	Sélectionne les stations vers l'avant ; sélectionne le numéro de station suivant lors de la mémorisation d'émissions radio.
RANDOM/ MEM DOWN	Sélectionne les stations vers l'arrière ; sélectionne le numéro de station précédent lors de la mémorisation d'émissions radio.
FM MODE MONO/STEREO	Permet de commuter entre réception mono et réception stéréo (côté droit de l'appareil).

Unité CD (RCD 1410)

OPEN/CLOSE	Permet d'ouvrir et de fermer le compartiment CD.
PLAY/PAUSE ► 	Lance la lecture ; commute sur pause de lecture.
UP ►► DOWN ◄◄	Une pression courte sélectionne le titre suivant ou précédent ; une pression maintenue lance la recherche en avant ou en arrière.
STOP/BAND	Termine la lecture ; efface un programme musical.
PROG/ MEM	Pour enregistrer les titres lors de la création d'un programme musical.
REPEAT/MEM UP	Permet de répéter un titre ou le CD entier.
RANDOM/ MEM DOWN	Active la lecture de titres dans un ordre aléatoire.

VUE D'ENSEMBLE

Unité CD (RCD 1420)

OPEN/CLOSE	Permet d'ouvrir et de fermer le compartiment CD.
PLAY/PAUSE ► 	Lance la lecture ; commute sur pause de lecture.
UP ►►	Une pression courte sélectionne le fichier précédent ou suivant ou le titre suivant ou précédent ; une pression maintenue lance la recherche en avant ou en arrière.
DOWN ◄◄	
STOP/BAND	Termine la lecture ; efface un programme musical.
PROG/ MEM	Pour enregistrer les titres lors de la création d'un programme musical.
ALBUM MEMORY UP	En mode MP3 : sélectionne l'album suivant en position Stop.
ALBUM MEMORY DOWN	En mode MP3 : sélectionne l'album précédent en position Stop.
MODE	En mode CD-DA : sert à répéter un titre ou le CD entier ; En mode MP3 : pour répéter un fichier, tous les fichiers de l'album sélectionné ou tous les fichiers du CD.

Affichages (RCD 1410)



00:00	En fonction radio : indique la fréquence ; indique le numéro de station. En mode CD : indique le nombre total de titres et le titre actuel.
◌	En fonction radio : réception d'un programme FM en stéréo.
RANDOM	En mode CD : les titres sont lus dans un ordre aléatoire.
REPEAT	En mode CD : clignote lorsqu'un titre est répété ; s'allume lorsque le CD entier est répété.
MEMORY	En fonction radio : clignote lorsqu'une émission radio est en train d'être mémorisée ; reste allumé lorsqu'une station mémorisée est réglée.
FM	En fonction radio : affichage de la gamme d'ondes FM (ondes métriques).
MW	En fonction radio : affichage de la gammes d'ondes OM (ondes moyennes).
MHz	En fonction radio : concerne l'affichage de la fréquence FM.
kHz	En fonction radio : concerne l'affichage de la fréquence OM.

VUE D'ENSEMBLE

Affichages (RCD 1420)



- 00:00 En fonction radio : indique la fréquence ; indique le numéro de station.
En mode CD-DA : indique le nombre total de titres et le titre actuel.
En mode MP3 : indique le nombre total d'albums et le fichier en cours.
- FM** En fonction radio : affichage de la gamme d'ondes FM (ondes métriques).
- MW** En fonction radio : affichage de la gammes d'ondes OM (ondes moyennes).
- ▶ En mode CD : indique la lecture, clignote en pause-lecture.
- MEM** En fonction radio : clignote lorsqu'une émission radio est en train d'être mémorisée ; reste allumé lorsqu'une station mémorisée est réglée.
En fonction CD : clignote lors de la création d'un programme musical, reste allumé pendant la lecture d'un programme musical.
- MP3** En mode MP3 : indique qu'un CD MP3 est inséré.
- ALBUM** En mode MP3 : indique le niveau d'album.
- RND** En mode CD : les fichiers ou titres sont lus dans un ordre aléatoire.
- ↻ En mode CD : clignote lorsqu'un titre est répété.
En mode MP3 : clignote lorsqu'un fichier est répété ; reste allumé lorsqu'un album est répété.
- ↻ **ALL** En mode CD : reste allumé lorsque le CD entier est répété.
- ∞ En fonction radio : réception d'un programme FM en stéréo.
- MHz** En fonction radio : concerne l'affichage de la fréquence FM.
- kHz** En fonction radio : concerne l'affichage de la fréquence OM.

Alimentation électrique

Fonctionnement sur secteur

Remarque :

Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique (apposée sur la face inférieure de l'appareil) correspond à la tension secteur locale.

Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.

- 1 Branchez le câble secteur fourni avec l'appareil dans la prise »AC ~ « du radio-cassette (dos de l'appareil).
- 2 Branchez la fiche du câble secteur dans la prise secteur.

Attention :

Pour débrancher complètement l'appareil, la fiche secteur doit être retirée de la prise secteur.

Fonctionnement sur piles

- 1 Ouvrez le compartiment des piles en appuyant sur la languette pour retirer le couvercle.
- 2 Placez six piles (6 x 1,5 V, type IEC R14/UM2/taille C) en respectant la polarité indiquée au couvercle du compartiment.

Remarques :

Veillez à retirer les piles lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil pour une durée prolongée.

La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des piles usagées.

Les piles sont désactivées lorsque l'appareil fonctionne sur secteur.

Remarque relative à l'environnement :

Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, même si elles ne contiennent pas de métaux lourds. Veillez à la protection de l'environnement en déposant par exemple les piles usées aux points de collecte disponibles dans les commerces et les services publics d'élimination des déchets. Renseignez-vous sur la législation en vigueur dans votre pays.

Mise en place des piles de secours

Lorsque l'appareil est branché sur secteur, les piles de secours empêchent que les réglages mémorisés ne soient effacés en cas de panne de courant ou si vous retirez le câble de la prise pendant quelques instants.

- 1 Pour ouvrir la trappe des piles de secours située à l'intérieur du compartiment des piles, appuyez sur le couvercle et retirez-le.
- 2 Lorsque vous insérez les piles (2 x 1,5 V, type IEC LR6/AM3/AA), respectez la polarité indiquée au fond du compartiment des piles.

SECURITE ET ENTRETIEN

Veillez respecter les recommandations suivantes afin de pouvoir profiter longtemps de votre appareil :

Cet appareil est conçu pour la lecture de signaux audio. Toute autre utilisation est formellement exclue.

Protégez l'appareil, les CD et les cassettes de la pluie, de l'humidité (gouttes et projections d'eau), du sable et de la chaleur produite par exemple par des appareils de chauffage ou accumulée à l'intérieur d'une voiture garée au soleil.

Lorsque vous installez l'appareil, veillez à ce que son aération soit suffisante. Il faut laisser un espace d'au moins 10 cm à l'arrière de l'appareil et enlever tout objet pouvant masquer les fentes d'aération.

Ne posez pas de récipients contenant des liquides (vases ou autres) sur l'appareil. N'introduisez pas de corps étrangers dans le compartiment CD ou cassette de l'appareil. Ne posez pas d'objets produisant une flamme nue, comme des bougies, sur l'appareil.

En cas de changement subit de température, de la condensation peut se former sur la lentille du lecteur CD. Il lui est alors impossible de lire un CD. Laissez reposer l'appareil quelque temps à température ambiante avant de le mettre en service.

Le lecteur CD et le lecteur de cassettes sont équipés de paliers autolubrifiants qu'il ne faut ni huiler ni graisser.

N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

Les orages sont une source de danger pour tout appareil électrique. Même éteint, l'appareil peut être endommagé si la foudre tombe sur le réseau. Débranchez toujours votre appareil par temps d'orage.

N'utilisez pas de détergents, ceux-ci risqueraient d'abîmer le boîtier. Pour nettoyer l'appareil, utilisez une peau de chamois propre et humide.

Lors de l'installation de votre appareil, tenez compte du fait que la plupart des meubles sont vernis ou recouverts de matière plastique. Ils contiennent souvent des additifs chimiques qui peuvent entre autres attaquer le matériau des pieds de votre appareil. Ces additifs peuvent laisser sur les meubles des traces indélébiles ou difficiles à enlever.

Recommandations générales pour appareils à laser

Sur la face inférieure de votre appareil, vous trouverez l'étiquette représentée ci-contre.

CLASS 1 LASER PRODUCT signifie que le rayon laser a une constitution technique lui conférant une sécurité intrinsèque, afin qu'il n'y ait aucun risque de dépassement des taux de radiation maximum autorisés.

Si vous utilisez des dispositifs de commande autres que ceux spécifiés dans la présente notice ou si vous suivez d'autres procédures, vous risquez de vous exposer à des rayonnements dangereux.

Il y a une fuite de rayonnement laser invisible lorsque le tiroir CD est ouvert et que le verrouillage de sécurité est ponté. Ne vous exposez pas aux rayons.



CLASS 1
LASER PRODUCT

FONCTIONS GENERALES

Mise en marche et à l'arrêt

- 1 Pour mettre en marche l'appareil sur la source de programme souhaitée, mettez le commutateur »**CD OFF RADIO**« sur la position correspondante.
- 2 Mettez le commutateur »**CD OFF RADIO**« en position »**OFF**« pour arrêter l'appareil.

Sélection de la source de programme

- 1 Sélectionnez la source de programme souhaitée (CD ou RADIO) avec »**CD OFF RADIO**«.

Réglage du volume

- 1 Réglez le volume avec »**VOLUME**«.

Activation et désactivation du système Ultra Bass

Cette fonction sert à renforcer les basses.

- 1 Pour activer et désactiver le système Ultra Bass, appuyez sur »**UBS**«.

Ecoute sur casque

- 1 Raccordez le casque à la douille pour casque »« (ø 3,5 mm).
 - Le branchement d'un casque entraîne la désactivation automatique des haut-parleurs de l'appareil.

FONCTION RADIO

Antennes

- 1 Pour la réception FM, déployez l'antenne télescopique »**ANTENNA**«.
Remarque :
Lorsque le signal FM est trop fort, il est recommandé de rentrer l'antenne télescopique.
- 2 Pour la réception OM, le radio-cassette dispose d'une antenne encastrée. Tournez le radio-cassette sur son propre axe pour orienter l'antenne.

Sélection de la source de programme radio

- 1 Mettez le commutateur »**CD OFF RADIO**« en position »**RADIO**«.

Réglage et mémorisation des stations de radio

Recherche automatique de stations

- 1 Sélectionnez la gamme d'ondes souhaitée (FM ou OM) en appuyant sur »**STOP/BAND**«.
- 2 Pour activer la recherche de stations, appuyez sur les touches »**PROG/MEM**« de l'appareil jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence passe en commutation accélérée.
 - L'appareil recherche jusqu'à 10 stations ayant une bonne réception et les mémorise. Une fois la recherche terminée, vous entendez la station mémorisée sur l'emplacement numéro 01.

FONCTION RADIO

Recherche automatique d'émissions

- 1 Sélectionnez la gamme d'ondes souhaitée (FM ou OM) en appuyant sur **»STOP/BAND«**.
- 2 Pour activer la recherche d'émissions, appuyez sur les touches **»DOWN ◀◀«** ou **»UP ▶▶«** jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence passe en défilement rapide.
– La recherche s'arrête lorsqu'une émission a été trouvée.
- 3 Pour passer en recherche manuelle de stations, appuyez une fois brièvement sur **»DOWN ◀◀«** ou **»UP ▶▶«**.

Recherche manuelle de stations

- 1 Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **»DOWN ◀◀«** ou **»UP ▶▶«** pour faire défiler les fréquences une à une.
– Progression de la fréquence par incréments de 50 kHz.

Mémorisation des stations sur des emplacements mémoire

Il est possible de mémoriser jusqu'à 10 stations radio en gamme FM et jusqu'à 10 stations radio en gamme OM.

- 1 Sélectionnez la gamme d'ondes souhaitée (FM ou OM) en appuyant sur **»STOP/BAND«**.
- 2 Sélectionnez la station en appuyant sur **»DOWN ◀◀«** ou sur **»UP ▶▶«**.
- 3 Pour activer la fonction de mémorisation, appuyez brièvement sur **»PROG/MEM«**.
- 4 Sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité avec **»REPEAT/MEM UP«** ou **»RANDOM/MEM DOWN«**.
- 5 Mémorisez la station radio avec **»PROG/MEM«**.
- 6 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les points **2 à 5**.

Remarque :

Vous pouvez remplacer certaines stations mémorisées par de nouvelles stations en suivant les étapes **2 à 5** décrites ci-dessus.

Sélection de l'emplacement mémoire

- 1 Sélectionnez la gamme d'ondes souhaitée (FM ou OM) en appuyant sur **»STOP/BAND«**.
- 2 Sélectionnez progressivement la station souhaitée avec **»REPEAT/MEM UP«** ou **»RANDOM/MEM DOWN«**.

Réception Mono/Stéréo

Si l'appareil capte une station FM Stéréo, **»∞«** apparaît à l'affichage. Si le son est de mauvaise qualité parce que le signal de cet émetteur FM stéréo est faible, il est possible de passer en réception mono.

- 1 Basculez sur la réception mono avec **»FM MODE MONO/STEREO«** (côté droit de l'appareil).
- 2 Basculez sur la réception stéréo avec **»FM MODE MONO/STEREO«** (côté droit de l'appareil).

FONCTION CD (RCD 1410/1420)



Cet appareil est conçu pour les CD audio portant le logo représenté ci-contre (CD-DA) et les CD-R ou CD-RW contenant des données audio.

La gravure de CD-R et de CD-RW contenant des fichiers audio peut présenter certains problèmes qui nuisent ensuite à la lecture de ces CD. Ces problèmes peuvent être causés par des logiciels ou des matériels informatiques mal réglés ou par le type de CD vierges utilisés. Si de tels problèmes surviennent, contactez le service après-vente du fabricant de votre graveur de CD/logiciel de gravure ou bien recherchez la documentation correspondante, par ex. sur internet. Lorsque vous gravez des CD audio, veuillez observer la législation en vigueur et ne pas enfreindre les lois sur les droits d'auteur.

Maintenez toujours le compartiment CD fermé afin que la poussière ne s'accumule pas sur l'optique laser. Ne collez pas d'autocollants sur le CD. Veillez à ce que la surface du CD soit propre. Votre appareil peut lire aussi bien les CD traditionnels de 12 cm que les CD de 8 cm. Vous n'avez pas besoin d'adaptateur.

Sélection de la source de programme CD

- 1 Mettez le commutateur **»CD OFF RADIO«** en position **»CD«**.
- 2 Ouvrez le compartiment à CD avec **»OPEN/CLOSE«**.
- 3 Placez le CD dans le lecteur avec l'impression vers le haut.
- 4 Fermez le couvercle du compartiment CD avec **»OPEN/CLOSE«**.
– L'appareil **»déchiffre«** le contenu du CD. Le nombre total de titres apparaît sur l'affichage.

Lecture de CD

- 1 Lancez la lecture en appuyant sur **»PLAY/PAUSE ►II«**.
– La lecture commence par la première plage.
– Affichage : le numéro de titre actuel.
– La lecture s'arrête à la fin du CD.
- 2 Commutez sur pause-lecture avec **»PLAY/PAUSE ►II«**.
- 3 Reprenez la lecture en appuyant sur **»PLAY/PAUSE ►II«**.
- 4 Pour terminer la lecture, appuyez sur **»STOP ■«**.
- 5 Ouvrez le couvercle du compartiment CD avec **»OPEN/CLOSE«** et enlevez le CD.
- 6 Fermez le compartiment à CD.

Répétition de la plage en cours de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez brièvement sur **»DOWN ◀◀«**.
– La plage est relue depuis le début.

FONCTION CD (RCD 1410/1420)

Sélection d'une autre plage

- 1 Pendant la lecture, appuyez de manière brève et répétée sur »**DOWN** ◀◀« ou »**UP** ▶▶«, jusqu'à ce que le numéro du titre souhaité s'affiche.
– La lecture du titre sélectionné démarre automatiquement.

Remarque :

La sélection de titres peut aussi être effectuée en position Stop. Cependant, la lecture du titre doit alors être lancée avec »**PLAY/PAUSE** ▶▶◀◀«.

Une sélection rapide de titre est possible en position Stop avec »**DOWN** ◀◀« ou »**UP** ▶▶« (pression maintenue).

Recherche d'un passage de titre

- 1 Pendant la lecture, appliquez une pression maintenue sur »**DOWN** ◀◀◀◀« ou »**UP** ▶▶▶▶« jusqu'à ce que vous trouviez le passage souhaité.
– La lecture commence lorsque vous relâchez »**DOWN** ◀◀◀◀« ou »**UP** ▶▶▶▶«.

Remarque :

Pendant la recherche, le volume sonore baisse automatiquement.

Répétition d'un titre (Repeat One)

- 1 Appuyez une fois sur »**REPEAT/MEM UP**« (RCD 1410) ou »**MODE**« (RCD 1420) pendant la lecture.
– Le titre en cours est lu de manière répétée.
- 2 Pour arrêter la fonction, appuyez sur »**REPEAT/MEM UP**« (RCD 1410) ou »**MODE**« (RCD 1420).

Répétition de tous les titres (Repeat All)

- 1 Appuyez deux fois sur »**REPEAT/MEM UP**« (RCD 1410) ou »**MODE**« (RCD 1420) pendant la lecture.
– La lecture de tout le CD est répétée.
- 2 Pour arrêter la fonction, appuyez une fois sur »**REPEAT/MEM UP**« (RCD 1410) ou »**MODE**« (RCD 1420).

Lecture des titres dans un ordre aléatoire (Random)

- 1 En position Stop, appuyez de manière répétée sur »**RANDOM/MEM DOWN**« (RCD 1410) ou »**MODE**« (RCD 1420) jusqu'à ce que »**RANDOM**« ou »**RND**« s'affiche.
- 2 Lancez la lecture aléatoire avec »**PLAY/PAUSE** ▶▶◀◀«.
– Tous les titres du CD sont lus une fois dans un ordre aléatoire.
- 3 Pour arrêter la fonction, appuyez à nouveau sur »**RANDOM/MEM DOWN**« (RCD 1410) ou »**MODE**« (RCD 1420).

FONCTION CD (RCD 1410/1420)

Création d'un programme musical

Vous pouvez mémoriser et lire dans un ordre particulier jusqu'à 20 titres par CD introduit. Il est possible de mémoriser un titre plusieurs fois. La programmation n'est possible qu'en position Stop.

Sélection et mémorisation de titres

- 1 Appelez la fonction en appuyant sur **»PROGRAM/MEM.«**.
– Affichage : **»P 01«** pour la première place, **»MEMORY«** clignote.
- 2 Sélectionnez le titre souhaité en appuyant sur **»DOWN ◀◀«** ou **»UP ▶▶«**.
- 3 Mémorisez le titre en appuyant sur **»PROGRAM/MEM.«**.
– Affichage : **»P 02«** pour la deuxième place, **»MEMORY«** clignote.
- 4 Pour enregistrer d'autres titres, répétez les étapes 2 à 3.

Lecture du programme musical

- 1 Lancez la lecture du programme musical en appuyant sur **»PLAY/PAUSE ▶▶«**.
– La lecture commence par le premier fichier ou la première plage programmé.
- 2 Pour terminer la lecture, appuyez sur **»STOP ■«**.
- 3 On répète la lecture du programme musical en appuyant sur **»PROGRAM/MEM.«**, puis sur **»PLAY/PAUSE ▶▶«**.

Modification de la sélection de titres

- 1 En position Stop, appuyez plusieurs fois sur **»PROGRAM/MEM.«** jusqu'à ce que s'affiche le numéro du titre à changer ;
- 2 Sélectionnez le numéro du nouveau titre en appuyant sur **»DOWN ◀◀«** ou **»UP ▶▶«**.
- 3 Mémorisez le nouveau titre en appuyant sur **»PROGRAM/MEM.«**.

Ajout d'un titre

- 1 En position Stop, appuyez plusieurs fois sur **»PROGRAM/MEM.«** jusqu'à ce que le numéro de l'emplacement de mémoire redevienne zéro ;
- 2 Sélectionnez le numéro du nouveau titre en appuyant sur **»DOWN ◀◀«** ou **»UP ▶▶«**.
- 3 Mémorisez le nouveau titre en appuyant sur **»PROGRAM/MEM.«**.

Effacement du programme musical

Le CD doit être en position Stop.

- 1 Ouvrez le compartiment à CD avec **»OPEN/CLOSE«** ;
ou
appuyez sur **»STOP ■«** pendant la programmation.

FONCTION MP3 (RCD 1420)



Cet appareil est conçu pour les CD-R et les CD-RW au format MP3. Les fichiers MP3 doivent être créés avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.

En mode MP3, les termes "Album" et "File" sont déterminants. "Album" correspond au dossier du PC, "Fichier" (File) correspond au fichier du PC ou à une plage (Titre) du CD-DA. L'appareil lit les données MP3 avec un maximum de 255 fichiers par album.

Un CD-MP3 ne doit pas contenir plus de 512 fichiers ou albums au total.

L'appareil trie les albums ou les fichiers d'un album par nom dans l'ordre alphabétique. Si vous préférez un autre ordre de tri, changez le nom du fichier ou de l'album et placez un numéro devant le nom.

La gravure de CD-R et de CD-RW contenant des fichiers audio peut présenter certains problèmes qui nuisent ensuite à la lecture de ces CD. Ces problèmes peuvent être causés par des logiciels ou des matériels informatiques mal réglés ou par le type de CD vierges utilisés. Si de tels problèmes surviennent, contactez le service après-vente du fabricant de votre graveur de CD/logiciel de gravure ou bien recherchez la documentation correspondante, par ex. sur internet. Lorsque vous gravez des CD audio, veuillez observer la législation en vigueur et ne pas enfreindre les lois sur les droits d'auteur.

Sélectionner des albums et fichiers

- 1 Sélectionnez l'album souhaité pendant la lecture avec »**ALBUM MEMORY DOWN**« ou »**ALBUM MEMORY UP**«.
 - 2 Sélectionnez le fichier souhaité en appuyant sur »**DOWN** ◀◀« ou sur »**UP** ▶▶«.
- La lecture du fichier sélectionné commence automatiquement après un court instant.

Remarques :

La sélection d'album et de fichiers peut aussi être effectuée en position Stop. Cependant, la lecture du fichier doit alors être lancée avec »**PLAY/PAUSE** ▶▶◀◀«.

L'album racine est compté comme numéro 1. Cependant, un album ne peut être sélectionné que s'il comporte aussi des fichiers MP3.

Répétition d'un fichier (Repeat 1)

- 1 Pendant la lecture, appuyez une fois sur »**MODE**«.
- 2 Pour désactiver la fonction, appuyez plusieurs fois sur »**MODE**«, jusqu'à ce que l'affichage Repeat s'éteigne.

Répétition de tous les fichiers d'un album (Repeat Album)

- 1 Pendant la lecture, appuyez deux fois sur »**MODE**«.
- 2 Pour désactiver la fonction, appuyez plusieurs fois sur »**MODE**«, jusqu'à ce que l'affichage Repeat s'éteigne.

Répétition de tous les fichiers (Repeat All)

- 1 Pendant la lecture, appuyez de manière répétée sur »**MODE**« jusqu'à ce que l'affichage »**ALL**« apparaisse.
- 2 Pour désactiver la fonction, appuyez plusieurs fois sur »**MODE**«, jusqu'à ce que l'affichage Repeat s'éteigne.

FONCTION MP3 (RCD 1420)

Lecture des fichiers dans un ordre aléatoire (Random)

- 1 En position Stop, appuyez sur »**MODE**« de manière répétée jusqu'à ce que »**RND**« s'affiche.
- 2 Lancez la lecture aléatoire avec »**PLAY/PAUSE ►II**«.
– Tous les fichiers du CD sont lus une fois dans un ordre aléatoire.
- 3 Pour désactiver la fonction, appuyez brièvement sur »**MODE**«.

Création d'un programme musical

Vous pouvez enregistrer puis lire dans un ordre déterminé jusqu'à 20 fichiers provenant de différents albums sur le disque inséré. Il est possible de mémoriser plusieurs fois le même fichier. La programmation n'est possible qu'en position Stop.

Sélection et mémorisation de fichiers

- 1 Appelez la fonction en appuyant sur »**PROG/MEM**«.
– Affichage : »000« pour la première place, »**MEM**« clignote.
- 2 Sélectionnez l'album souhaité en appuyant sur »**ALBUM MEMORY DOWN**« ou sur »**ALBUM MEMORY UP**«.
- 3 Sélectionnez le fichier souhaité en appuyant sur »**DOWN ◀◀**« ou sur »**UP ▶▶**«.
- 4 Enregistrez le fichier avec »**PROG/MEM**«.
– Affichage : »000« pour la deuxième place, »**MEM**« clignote.
- 5 Pour enregistrer d'autres fichiers, répétez les étapes 2 à 4.

Lecture du programme musical

- 1 Lancez la lecture du programme musical en appuyant sur »**PLAY/PAUSE ►II**«.
– La lecture commence par le premier fichier programmé.
- 2 Pour terminer la lecture, appuyez sur »**STOP ■**«.
- 3 On répète la lecture du programme musical en appuyant sur »**PROG/MEM**«, puis sur »**PLAY/PAUSE ►II**«.

Modification de la sélection de fichiers

- 1 En position Stop, appuyez plusieurs fois sur »**PROG/MEM**« jusqu'à ce que s'affiche le numéro du fichier à changer.
- 2 Sélectionnez le numéro du nouveau fichier ou titre en appuyant sur »**DOWN ◀◀**« ou »**UP ▶▶**«.
- 3 Enregistrez le nouveau fichier ou titre avec »**PROG/MEM**«.

Ajout de fichiers

- 1 En position Stop, appuyez plusieurs fois sur »**PROG/MEM**« jusqu'à ce que le numéro de fichier redevienne zéro.
- 2 Sélectionnez le numéro du nouveau fichier en appuyant sur »**DOWN ◀◀**« ou »**UP ▶▶**«.
- 3 Enregistrez le nouveau fichier avec »**PROG/MEM**«.

INFORMATIONS



Caractéristiques techniques

Cet appareil est antiparasité conformément aux directives européennes en vigueur.
Ce produit est conforme aux directives européennes 89/336/CEE, 73/23/CEE et 93/68/CEE.

Cet appareil satisfait aux consignes de sécurité DIN EN 60065 (VDE 0860) et donc à la réglementation internationale de sécurité IEC 60065.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

Alimentation électrique

Alimentation sur secteur : 230 volts, 50/60 Hz

Fonctionnement sur piles : 6 x 1,5 V IEC
(R14/UM2/C-Size)

Piles de secours : 2 x 1,5 V IEC (LR6/AM3/AA)

Puissance absorbée max. :

Fonctionnement : 25 W

Mode veille : < 2 W

Puissance de sortie

DIN 45324, 10 % THD

Puissance musicale : 2 x 1,5 W

Puissance sinusoïdale : 2 x 1 W

Prise jack du casque stéréo : 3,5 mm ø

Radio

Gammes d'ondes

FM 87,5 ...108,0 MHz

OM (MW) 522 ... 1620 kHz

Unité CD

Réponse en fréquence : 20 Hz ... 16 kHz

Ecart de tension psophométrique : ≥ 65 dB

Caractéristiques MP3 (RCD 1420)

Format de lecture : MPEG 1 Layer 3 (MP3)

Fréquence d'échantillonnage : 44,1 kHz

Système de fichiers/
gestion de fichiers : ISO 9660 niveau 1
compatible

Dimensions et poids

l x h x p : 245 x 139 x 245 mm

Poids : 1,5 kg

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques !

INFORMATIONS

Comment remédier soi-même aux pannes

En cas de dysfonctionnement, veuillez d'abord observer les indications suivantes avant d'envoyer l'appareil à réparer.

Si, malgré ces indications, vous ne pouvez pas résoudre le problème, adressez-vous à votre revendeur ou à votre service après-vente.

N'essayez jamais de réparer vous-même votre appareil, vous perdriez le bénéfice de votre garantie.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
INFORMATIONS GÉNÉRALES Absence de son	Le volume est réglé trop bas Le casque est branché Les piles sont usées Les piles sont mal installées Le câble secteur n'est pas bien branché	Augmentez le volume Débranchez le casque Insérez des piles neuves Installez correctement les piles Branchez correctement le câble secteur
L'appareil ne réagit pas à l'actionnement des touches	Décharge électrostatique	Eteignez l'appareil, retirez la fiche débranchez-le, et rebranchez-le au bout de quelques secondes Retirez les piles éventuellement installées
TUNER Mauvaise réception radio	Signal d'antenne radio faible Interférences produites par des appareils électriques tels que des téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs, lampes fluorescentes, etc.	FM : incliner et tourner l'antenne télescopique OM : tourner l'appareil Le maintenir à distance des appareils électriques
CD La fonction Lecture ne démarre pas	Le CD est sale ou endommagé	Remplacer ou nettoyer le CD
Le lecteur CD saute des plages	Un programme musical mémorisé est en cours de lecture La fonction RANDOM est active	Passer en lecture normale ou effacer le programme Désactiver la fonction RANDOM
Lecture impossible ou mauvaise lecture des CD-R ou CD-RW	Logiciels et matériels informatiques mal réglés lors de la gravure ou CD vierge utilisé	Vérifier les composants de votre logiciel de gravure/graveur de CD ou changer le CD utilisé
MP3 (RCD 1420) La lecture du CD MP3 est trop lente ou trop rapide	La fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz n'a pas été respectée	Graver un nouveau CD MP3 en respectant la fréquence d'échantillonnage